Arrivederci, Roma ...

アリヴェデルチ・ローマ

© Copyright 1957 by EMI Music Italia S. r. l., Milano.
Rights for Japan assigned to SUISEISHA Music Publishers, Tokyo.

Testo di Pietro Garinei e Sandro Giovannini
Musica di Renato Rascel
日本語詞 あらかは・ひろし

Tempo di Beguine

Strofa

G6 Gm6 G6 Cm Gm

T'in - ゆ

Gm Gm6 Gm7 E♭ Gm Gm G7 Cm Cmmaj7 Cm7

vi - dio, tu - rì - sta che ar - ri - vi, t'im - be - vi de fo - ri e de sca - vi, poi
se - ra la vec - chia fon - ta - na rac - con - ta al - la so - li - ta lu - na la
う や みしのびよる いしだたみのうえにな

D7 E♭9 D7 Am7 D7-9 D7 Gm

tut - to d'un col - po te tro - vì Fon - ta - na de Tre - vi che'è tut - ta per te! Ce
sto - ria vi - ci - na e lon - ta - na di quel - la in - gle - si - na col na - so al - l'in - sù. Io
がいかげやどしてたたずむ ひとかげひとつ ふ

Cm7 F+5 B♭ Am7-5 Cm7 D7

sta' - na leg - gen - da ro - ma - na le - ga - ta a' - sta vec - chia fon -
qui, pro - prio qui l'ho in - con - tra - ta... E qui, pro - prio qui l'ho ba -
るきみやこロマの トレビのいずみ

Gm Cm6 D7-9 Gm Cm6

ta - na per cui se ce but - ti un sol - di - no cos - trin - gi er
cia - ta... Lei qui con la vo - ce smar - ri - ta m' - ha det - to: "E fi -
にー いつかーまたかえりくるひーの

D7 D7-9 Gm Am7-5 D7

des - tino a fat - te tor - nà. E men - tre er sol - do ba - cia er fon - ta -
ni - ta, ri - tor - no las - sù!" Ma pri - ma di par - ti - re l'in - gle -
きたらんことを いつかめぐりーくるそ

Gm Gm7 A7/E E♭dim D7

Ritornello

no - ne la tua can - zo - nein fon - do è que - sta qua! Ar -
si - na but - tò la mo - ne - ti - na e sus - sur - rò: Ar -
のひのさちおおかれといのる ア

☞ これを歌ったヴィッラは，'26年生まれローマ出身。ヴィッラの声はテノールで，イタリア軽音楽界においては，大御所的な一人である。

G D7-9/G G6 G G Gmaj7

ri - ve - der - ci, Ro - ma... Good bye... Au
ri - ve - der - ci, Ro - ma... Good bye... Au
リ ヴェ デル チ ローマ ー グッド バイ さ

B7 B+5 C E7 Am D7 D7

re - vo - ir... Si ri - tro - va a pran - zo a Squar - cia -
re - vo - ir... Vog - lio ri - tor - na - re a Via Mar -
よう なら ー たとえいきょう のそら

D7

rel - li fet - tuc - ci - ne e vi - no dei Ca - stel - li co - me ai tem - pi bel - li che Pi -
gut - ta, vog - lio ri - ve - de - re la sof - fi - ta do - ve m'hai te - nu - ta stret - ta
とおくこよいはなれてゆこうとゆめはよごとかよう

D7 D7-9 G B7 Am7 D7 G D7-9/G

nel - li im - mor - ta - lò!... Ar - ri - ve - der - ci,
stret - ta ac - can - toa te!... Ar - ri - ve - der - ci,
(Ar -) ri - ve - der - ci,
きみがもとー アリ ヴェ デル チ

G6 G G B7 B+5 C E7

Ro - ma... Good bye... Au re - vo - ir...
Ro - ma... Non so scor - dar - ti più...
Ro - ma... Good bye... Au re - vo - ir...
ローマ ー グッド バイ さ よう なら

Am D7 D7

Si ri - ve - de a spas - so in car - roz - zel - la e ri - pen - sa a quel - la "ciu - ma -
Por - to in Ing - hil - ter - ra i tuoi tra - mon - ti, por - to a Lon - dra Tri - ni - tà dei
Men - tre l'in - gle - si - na s'al - lon - ta - na un ra - gaz - zi - net - to s'av - vi -
いつかほしもかがやきリラのはなちるこ

D7 D7 D7-9 G6 Gm6(Gdim)(D7)

1.2.

D.S.

chel - la" ch'e - ra tan - to bel - la e che gli ha det - to sem - pre "no!" Sta -
Mon - ti, por - to nel mio cuo - re i giu - ra - men - ti e gli "I love you!" Ar -
ci - na va nel - la fon - ta - na pe - sca il sol - do e se ne
よいよみがえるおもいでのかずかず ー ゆ ア

3.

G6 Cm7 G D7 G

va!
ず ー ー ー